

PETERSON PARENT PERIODICAL

Hello Peterson Families!

We are thrilled to introduce you to one of our new staff members, Ms. Lisset Larios, a second grade teacher. Get to know Ms. Larios by [clicking here](#).

¡Hola familias de Peterson!

Estamos encantados de presentarles a uno de nuestros nuevos miembros del personal, la Sra. Lisset Larios, maestra de segundo grado. Conozca a la Sra. Larios haciendo [clic aquí](#).






NEWS TO USE

MUST READ/ DEBE LEER

- Save the date for Parent-Teacher Conferences & the El Carrito Fundraiser
- Join Principal Nieves for Pastries with the Principal
- Reserve la fecha para las conferencias de padres y maestros y la recaudación de fondos de El Carrito
- Únase a la directora Nieves for Pastries con la directora

IMPORTANT DATES/ FECHAS IMPORTANTES

Monday, Nov 1 Lunes 1 de noviembre	Tuesday, Nov 2 Martes 2 de noviembre	Wednesday, Nov 3 Miércoles 3 de noviembre	Thursday, Nov 4 Jueves 4 de noviembre	Friday, Nov 5 Viernes 5 de noviembre
<p> COVID-19 Testing for Staff & Students, 9AM-2:00PM</p> <p>Pruebas de COVID-19 para personal y estudiantes, de 9:00AM a 2:00PM</p>		<p>Pastries with the Principal, 9:15AM, Plaza</p> <p>Parent Teacher Association (PTA) Meeting</p> <p>Repostería con el Director, 9:15 AM, Plaza</p> <p>Reunión de la Asociación de Padres y Maestros (PTA)</p>	<p>Quarter 1 Ends</p> <p>Termina el primer trimestre</p>	<p>School Improvement Day -- No School for Students</p> <p>Día de Mejoramiento Escolar - No hay clases para estudiantes</p>

 **SHOUTOUTS/ GRITOS** 

Attendance

On time attendance everyday is so important for student success and we want to shoutout all the homerooms with greater than 96% attendance last week.

La asistencia a tiempo todos los días es muy importante para el éxito de los estudiantes y queremos destacar a todos los salones con más del 96% de asistencia.

Homerooms:

200, 201, 118, 209, 111, 114, 115, 122, 128, 130, 222, 225, 126, 212, 218, 223, 210, 221, 206

(all 3rd & 6th grade homerooms!!)

Please remember that while we want you to come to school everyday, please stay home if you are not feeling well and if you cannot pass the daily health screener.

Recuerde que si bien queremos que venga a la escuela todos los días, quédese en casa si no se siente bien y si no puede pasar el examen de salud diario.

Lunchroom Shoutouts

3rd and 4th graders have done an excellent job transitioning into the building from recess at a level 0. They have shown respect for their classmates by walking silently past their classrooms!



Los estudiantes de 3er y 4to grado han hecho un excelente trabajo en la transición al edificio desde el recreo en un nivel 0. ¡Han mostrado respeto por sus compañeros de clase al caminar silenciosamente por sus aulas!

Pastries with the Principal

Please join Principal Nieves on Wednesday at 9AM on the Plaza. This will be an informal community meeting to build relationships through a Community Circle. This is a great opportunity to experience a circle, a weekly ritual in all Peterson homerooms.

Únase a la Directora Nieves el miércoles a las 9 am en la Plaza. Esta será una reunión comunitaria informal para construir relaciones a través de un Círculo Comunitario. Esta es una gran oportunidad para experimentar un círculo, un ritual semanal en todos los salones de Peterson.

Parent Teacher Conferences

Report Card Pickup and Parent-Teacher Conferences will be held on Wednesday, November 17, 2021. More details will be sent home next week, but families will have the option of a virtual or in-person conference time. Conferences will be ten minutes in length. There is no-school for students on this day, but many teachers request that students participate in their ten minute conference.

La recolección de boletas de calificaciones y las conferencias de padres y maestros se llevarán a cabo el miércoles 17 de noviembre de 2021. Se enviarán más detalles a casa la próxima semana, pero las familias tendrán la opción de una conferencia virtual o en persona. Las conferencias tendrán una duración de diez minutos. No hay clases para los estudiantes en este día, pero muchos maestros solicitan que los estudiantes participen en su conferencia de diez minutos.

Staff Celebrations Committee

Peterson educators go above and beyond each day. We hope to start a committee to more regularly celebrate and show gratitude for our Peterson educators. If you are interested in becoming a member of this committee, please email Principal Nieves at ynieves4@cps.edu.

Los educadores de Peterson van más allá cada día. Esperamos comenzar un comité para celebrar y mostrar gratitud con más regularidad a nuestros educadores de Peterson. Si está interesado en ser miembro de este comité, envíe un correo electrónico a la directora Nieves a ynieves4@cps.edu.

El Carrito Fundraiser

Save the date for Friends of Peterson's next fundraiser at El Carrito on November 17th and 18th. 25% of your purchase will support Peterson School!

Reserve la fecha para la próxima recaudación de fondos de Friends of Peterson en El Carrito el 17 y 18 de noviembre. ¡El 25% de su compra apoyará a Peterson School!



On Wednesday & Thursday, November 17th & 18th from 11 a.m. - 9 p.m.
visit El Carrito at 6019 N. Lincoln Avenue for carry-out or eat-in.
25% of your purchase will go to support Friends of Peterson if you mention
Peterson School when you place your order!

The Peterson Local School Council is looking for one parent to fill an immediate vacancy. A parent is eligible to serve as a parent representative if he/she:

- Is the parent or legal guardian of a child currently enrolled in that school; and
- Is not an employee of the Board.

Local School Council meetings are held on a monthly basis after school. Please go to peterson.cps.edu, and click on the school calendar to get the dates and times for upcoming meetings. The responsibilities of the Local School Council include:

- Monitoring the school improvement plan—also known as their school's CIWP.
- Monitoring the school's budget and expenditures.
- Evaluating their school's principal annually, as well as selecting a new contract principal for their school or renewing the contract of their current principal.

How to Apply

Anyone wanting to be considered for this parent representative vacancy must complete an application. All application materials can be found at

<https://www.cps.edu/about/local-school-councils/lsc-elections/#HowtoApply>. You can also stop by the Peterson Main Office to get paper application materials.

When completed, you can send your application materials to Myra Stenys at masteinys@cps.edu or you can drop them off in person at the Main Office. All application materials are due by 4pm on Friday, October 22, 2021.

El Consejo Escolar Local de Peterson está buscando a un padre para llenar una vacante inmediata. Un padre es elegible para servir como representante de los padres si él / ella:

- Es el padre o tutor legal de un niño actualmente matriculado en esa escuela; y
- No es empleado de la Junta.

Las reuniones del consejo escolar local se llevan a cabo mensualmente después de la escuela. Vaya a peterson.cps.edu y haga clic en el calendario escolar para obtener las fechas y horas de las próximas reuniones. Las responsabilidades del Consejo Escolar Local incluyen:

- Supervisión del plan de mejora de la escuela, también conocido como CIWP de su escuela.
- Monitorear el presupuesto y los gastos de la escuela.
- Evaluar al director de su escuela anualmente, así como seleccionar un nuevo director de contrato para su escuela o renovar el contrato de su director actual.

Cómo aplicar

Cualquiera que desee ser considerado para esta vacante de representante de padres debe completar una solicitud. Todos los materiales de solicitud se pueden encontrar en

<https://www.cps.edu/about/local-school-councils/lsc-elections/#HowtoApply>. También puede pasar por la oficina principal de Peterson para obtener materiales de solicitud en papel.

Cuando esté completo, puede enviar los materiales de su solicitud a Myra Stenys a masteinys@cps.edu o puede dejarlos en persona en la oficina principal. Todos los materiales de

solicitud deben entregarse antes de las 4 p.m. del viernes 22 de octubre de 2021.

Missed information from last week?

Check out last week's Parent Periodical here:

[10-22-2021 Parent Periodical](#)

Vaccination Opportunities:

Hibbard Elementary: Appointment Required

- 4930 N Sawyer Ave
- Monday - Friday
- 8AM - 4PM
- Anyone 12+
- Pfizer
- Call 773-336-6100 to make an appointment
- 3436 W Wilson Ave
- Lunes - Viernes
- 8 a. M. - 4 p. M.
- Cualquiera 12+
- Pfizer
- Llame al 773-336-6100 para hacer una cita

Roosevelt High School Walk In Clinic

- 3436 W Wilson Ave
- Wednesdays
- 9AM - 1PM
- Anyone 12+
- Pfizer or Johnson&Johnson
- 3436 W Wilson Ave
- Miércoles
- 9 a. M. - 1 p. M.
- Cualquiera 12+
- Pfizer o Johnson & Johnson

NEIU Vaccine Clinic

NEIU has partnered with the Illinois Department of Public Health to provide on-campus COVID-19 vaccine clinics beginning Monday, Oct. 18, 2021.

The clinics are free and open to everyone age 12 and older for first or second doses of the COVID-19 vaccine. Those under 18 must be accompanied by a parent or guardian to be vaccinated. Pfizer and Janssen (J&J) vaccines will be available. Boosters will be available to eligible recipients who completed their initial Pfizer series at least six months ago. Please bring your vaccination card.

Location:

- Main Campus, former bookstore space across from the Welcome Desk in Village Square.

Days and Times:



- 1:30-5:30 p.m. Mondays and Wednesdays
- 9 a.m.-noon Tuesdays and Thursdays

Advance [sign-up](#) is recommended. Walk-ups will be accommodated based on availability.

NEIU se ha asociado con el Departamento de Salud Pública de Illinois para proporcionar clínicas de vacunación COVID-19 en el campus a partir del lunes 18 de octubre de 2021.

Las clínicas son gratuitas y están abiertas para todas las personas mayores de 12 años para la primera o segunda dosis de la vacuna COVID-19. Los menores de 18 años deben estar acompañados por un padre o tutor para ser vacunados. Las vacunas Pfizer y Janssen (J&J) estarán disponibles. Los refuerzos estarán disponibles para los destinatarios elegibles que completaron su serie inicial de Pfizer hace al menos seis meses. Por favor traiga su cartilla de vacunación.

Localización:

- Main Campus, antiguo espacio de librería frente al Welcome Desk en Village Square.

Días y Horarios:

- 1: 30-5: 30 p.m. los lunes y miércoles
- 9 a.m.-mediodía martes y jueves

Se recomienda [registrarse](#) con anticipación. Las personas sin cita previa se realizarán según la disponibilidad.

COVID Testing:

COVID-19 Testing @ Peterson on Monday, October 25, 2021

Thermo Fisher Scientific and Color Health will be at Peterson on Monday, November 2, 2021, from 9:00am to 2:00pm, testing any pre-registered pre-k through 8th grade students. If you have a child who will be COVID tested on Monday, please speak with them about what they can expect.

If you are interested in having your child participate in testing, please follow this link

<https://home.color.com/covid/sign-up/start?partner=tf-pet-610127-students> and complete the registration process. A parent or guardian must register any minor under 18 years old, and you'll give a one-time consent and HIPAA authorization to share your child's results with the school and district.

Thermo Fisher Scientific y Color Health estarán en Peterson el lunes, 2 de noviembre de 2021, de 9:00am a 2:00 p.m., para evaluar a todos los estudiantes preinscritos de prekínder a octavo grado. Si tiene un hijo al que se le hará la prueba de COVID el lunes.

Si está interesado en que su hijo participe en las pruebas, siga este enlace <https://home.color.com/covid/sign-up/start?partner=tf-pet-610127-students> y complete el proceso de registro. Un padre o tutor debe registrar a cualquier menor de 18 años, y usted dará un consentimiento por única vez y una autorización de HIPAA para compartir los resultados de su hijo con la escuela y el distrito.

COVID Testing Paper Forms

Families who wish to sign up for weekly COVID-19 testing can complete the forms below and send them with your child to school.

- [English Consent Form](#)

Las familias que deseen inscribirse para las pruebas COVID-19 semanales pueden completar los formularios a continuación y enviarlos con su hijo a la escuela.

- [Formulario de consentimiento en español](#)

Additional COVID Testing Sites

In addition to school based testing, families can utilize [this resource](#) to find additional testing locations.

Además de las pruebas basadas en la escuela, las familias pueden utilizar [este recurso](#) para encontrar ubicaciones adicionales para las pruebas.

Passing the Health Screener Every Day

All families are responsible for answering the health screener questions every morning before students enter the school building. If your student cannot pass the health screener questions, please ensure they are staying home and you are visiting your medical provider.

[Health Screener Questions](#)

Todas las familias son responsables de responder a las preguntas del evaluador de salud todas las mañanas antes de que los estudiantes ingresen al edificio de la escuela. Si su estudiante no puede pasar las preguntas del evaluador de salud, asegúrese de que se quede en casa y de que usted esté visitando a su proveedor médico.

[Preguntas del evaluador de salud](#)